

## 2 *Lugentibus in purgatorio*

Amiens, Bibliothèque Centrale Louis Aragon, ms. 162 D, ff. 10<sup>v</sup>-13

[Superius 2]  
Lugentibz

[Superius 1]  
Lugentibz

Tenor  
Lugentibz

Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - - - o,

6

qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - - o

qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - - o

qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - - o

11

et tor - quen - tur sed cum re - - - me - di - - o

et tor - quen - tur sed cum re - - - me - di - - o

et tor - quen - tur sed cum re - me - di - - o

16

Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - - - o

Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - - - si - - o

Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - - - o

22

O Ihe - su rex, mi - se - re - re e - - - is.

O Ihe - su rex, mi - se - re - re e - - - is.

O Ihe - su rex, mi - se - re - re e - - - is.

White mensural notation.

1) Mensuration signs only appear in S2 at the beginning of stanzas

2 and 3.

2) Bar 14.2 *Superius 1*: the note *a'* is a semibreve in the MS; the preceding minima *g'* is a later addition.

3) Bar 20.2 *Tenor*: *e*.

No. 2 *Lugentibus*, p. 2

[Stanza 2]

O fons pa - tens qui cul - pas ab - lu - is,

Om - nes la - vas et nul - lum res - pu - is.

Ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is,

Qui sub pe - nis lu - gent con - ti - nu - is.

O Ma - ri - a, o - ra pro e - is.

No. 2 *Lugentibus*, p. 3

[Stanza 3]

Ad te pi - e sus - pi - rant mor - tu - i,  
 Ad te pi - e sus - pi - rant mor - tu - i,  
 Ad te pi - e sus - pi - rant mor - tu - i,

Cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i,  
 Cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i,  
 Cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i,

et ad - es - se tu - o con - spec - tu i,  
 et ad - es - se tu - o con - spec - tu i,  
 et ad - es - se tu - o con - spec - tu i,

Et gau - di - is sem - pi - ter - nis per - fru - i.  
 Et gau - di - is sem - pi - ter - nis per - fru - i.  
 Et gau - di - is sem - pi - ter - nis per - fru - i.

Sanc - te Pe - tre, o - ra pro e - is.  
 Sanc - te Pe - tre, o - ra pro e - is.  
 Sanc - te Pe - tre, o - ra pro e - is.

## Appendices

»Lugentibus in purgatorio« 2v – “Pro fidelibus deffunctis”,  
Grand-Saint-Bernard, Bibliothèque de l'Hospice, Ms. 7 (2038) ff. 60v-63v  
and in a different version:

»Lugentibus in purgatorio« 2v  
Tübingen, Universitätsbibliothek, MS Mk 96, ff. 55v-57

»Lugentibus in purgatorio« 2-3v,  
Lyon, Bibliothèque de la Ville, ms. 6632 fonds musicales, f. 12

“Kirie eleyson - Langentibus in purgatorio” 2v,  
Uppsala, Universitetsbiblioteket, Vokalmusik i Handskrift 76a, no. 66, ff. 68v-73

[Cantus] **Pro fidelibus deffunctis**

Lugentibus Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o

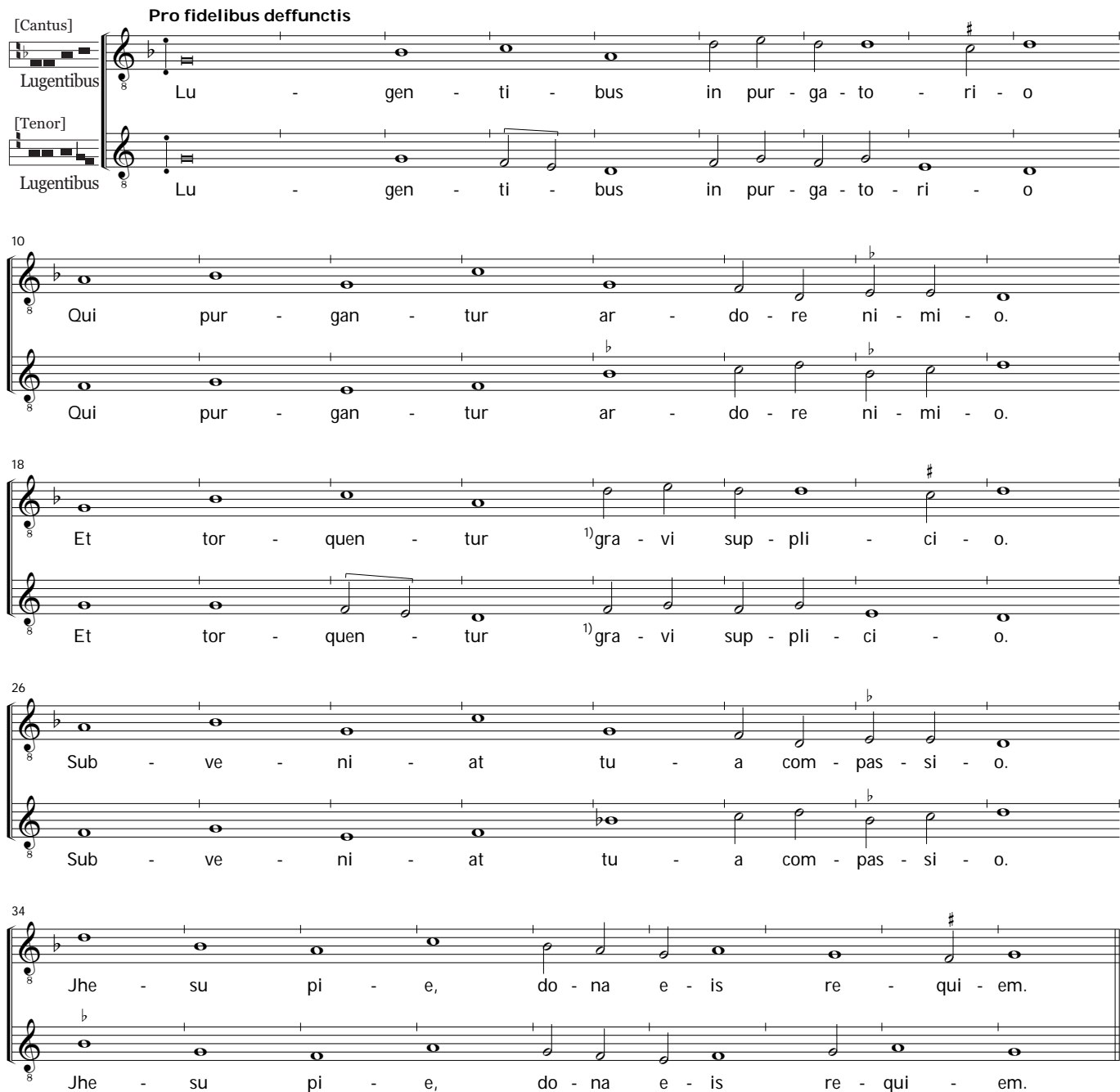
[Tenor]  
Lugentibus Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o

10  
Qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - o.  
Qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - o.

18  
Et tor - quen - tur <sup>1)</sup>gra - vi sup - pli - ci - o.  
Et tor - quen - tur <sup>1)</sup>gra - vi sup - pli - ci - o.

26  
Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o.  
Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o.

34  
Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.  
Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.



Semi-mensural square notation.

1) *All voices. text, bars 22-25 originally "sine remedio", crossed out and changed.*

## [Stanza 2]

43

O fons pa - tens qui cul - pas a - lu - is.

O fons pa - tens qui cul - pas <sup>1)</sup>ab - lu - is.

51

Om - nes la - vas et nul - lum res - pu - is

Om - nes la - vas et nul - lum res - pu - is

59

ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is.

ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is.

67

Qui sub pe - nis lan - guent con - ti - nu - is

Qui sub pe - nis lan - guent con - ti - nu - is

75

Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

1) *Tenor, text*, bars 48.2-50 originally "aluis", crossed out and changed.

2) At this point (b. 57 – top of the opening, ff. 61V-62), the voices change places on the pages.

2) *Cantus*, bb. 63-64.1: the three notes are all *breves* in the MS.

## [Stanza 3]

84

A te pi - a sus - pi - ra mor - tu - i

A te pi - a sus - pi - ra mor - tu - i

93

cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i.

cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i.

101

Et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i.

Et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i.

109

Et e - ter - nis gau - di - is per - fru - i.

Et e - ter - nis gau - di - is per - fru - i.

117

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is,

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is,

126

Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

1) *Cantus*, bar 103, in MS *g* (error; cf. Tübingen 96, f. 56).

## [Stanza 4]

135

Cla - vis Da - vid qui ce - lum a - pe - ris

Cla - vis Da - vid qui ce - lum a - pe - ris

144

nunc be - a - ta suc - cur - re mi - se - ris

nunc be - a - ta suc - cuc - re mi - se - ris

152

qui tor - men - tis tor - quen - tur as - pe - ris

qui tor - men - tis tor - quen - tur as - pe - ris

160

de - duc e - os de do - mo car - ce - ris.

de - duc e - os de do - mo car - ce - ris.

168

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is,

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is,

177

Jhe - su pi - e, do - na e - is re - qui - em. Finis

Jhe - su pi - e do - na e - is re - qui - em.

1) *Cantus*, bar 154, in MS *g* (error; cf. bar 103).



Tübingen 96, ff. 55v-57

Tübingen, Universitätsbibliothek, MS Mk 96

*Lugentibus in purgatorio*

[Cantus]  
Lugentibus

Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o

[Tenor]  
Lugentibus

Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o

9

Qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - o

Qui pur - gan - tur ar - do - re ni - mi - o

17

Et tor - quen - tur si - ne re - me - di - o

Et tor - quen - tur si - ne re - me - di - o

25

Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o

Sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o

33

Je - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Je - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Dum veneris

Dum veneris

Semi-mensural square notation. The application of fermatas is not very consistent; fermatas has been added to a voice, if they appear in the other voice.

[Stanza 2]

42

O fons pa - tens qui cul - pas a - lu - is

O fons pa - tens qui cul - pas a - lu - is

50

Om - nes la - vas et nul - lum res - pu - is

Om - nes la - vas et nul - lum res - pu - is

58

ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is

ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is

66

Qui sub pe - nis lan - guent con - ti - nu - is

Qui sub pe - nis lan - guent con - ti - nu - is

74

Je - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Je - su pi - e, do - na e - is re - qui - em.

Quan-do ce - li

Quan-do ce - li

[Stanza 3]

83

A te pi - a Sus - pi - rant mor - i

A te pi - a Sus - pi - rant mor - i

91

Cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i

Cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i

99

Et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i

Et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i

107

et e - ter - nis gau - di - is per - fru - i

et e - ter - nis gau - di - is per - fru - i

115

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is.

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is.

Dum veneris

Dum veneris

[Stanza 4]

124

Cla - vis Da - vid qui ce - lum a - pe - ris

Cla - vis Da - vid qui ce - lum a - pe - ris

132

nunc be - a - ta suc - cur - re mi - se - ris

nunc be - a - ta suc - cur - re mi - se - ris

140

Qui tor - men - tis tor - quan - tur as - pe - ris

Qui tor - men - tis tor - quan - tur as - pe - ris

148

de - duc e - os de do - mo car - ce - ris.

de - duc e - os de do - mo car - ce - ris.

156

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is.

O Ma - ri - a, o - ra na - tum pro e - is.

2)

Quan-do ce - li

Quan-do ce - li

1) *Cantus*, bar 149, *a-g* (error).

2) *Cantus*, "quando", the note is a ligature *g-c'* (error).

1)

Lugentibus Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o qui pur - ga - tur

Lugentibus Lu - gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o qui pur - ga - tur

ar - do - re [ ni - mi - o dum tor - quen - tur ] si - ne re - me - di - o,

ar - do - re ni - mi - o [ dum tor - quen - tur si - ne ] re - me - di - o,

sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o, O Ma - ri - a,

sub - ve - ni - at tu - a com - pas - si - o, O Ma - ri - a,

[2.] O fons patens qui culpas abluis  
omnes lavas et nullum respuis,  
tuam manum extende mortuis  
qui sub penis languent continuis.  
O Maria.

[3.] Lex justorum, norma *credentium*  
vara salus, in te sperantium,  
pro deffunctis sit tibi studium  
assidue orare filium.  
O Maria.

[4.] Benedicta per tua merita,  
te rogamus mortuos suscita  
ut dimitens eorum debita  
ad requiem sis eis semita.  
O Maria.

[5.] Dies illa, dies terribilis,  
dies malis intollerabilis,  
sed tu, mater, semper amabilis,  
fac sit eis iudex placabilis.  
O Maria.

White mensural notation.

1) The third voice is a later addition in lighter ink and without text.  
Missing sections are reconstructed in brackets.

Uppsala 76a no. 66

Kirie – Langentibus in purgatorio (Unicum)

Uppsala, Universitetsbiblioteket, Vokalmusik i handskrift 76a, ff. 68<sup>v</sup>-73

[Superius]  
Kirie  
Ki - ri - e - lei - son, ki - ri - e - lei - son, ki - ri - e - lei - son.

[Tenor]  
Kirie  
Ki - ri - e - lei - son, ki - ri - e - lei - son, ki - ri - e - lei - son.

[Superius 1]  
Langentibus  
Lan gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o,

[Tenor 1]  
Langentibus  
Lan gen - ti - bus in pur - ga - to - ri - o,

19  
qui pur - ga - tur ar - do - re ni - mi - o

qui pur - ga - tur ar - do - re ni - mi - o

35  
dum tor - quen - tur si - ne re - me - di - o,

dum tor - quen - tur si - ne re - me - di - o,

54  
sub - ve - ni - at tu - a com - pa - ci - o.

sub - ve - ni - at tu - a com - pa - si - o.

White mensural notation.

1) Tenor 1, sbr 30: MS has an extra, superfluous *semibrevis e*.

[Superius 2] [Stanza 2]

Clavis david Cla -vis Da - vid, qui ce - los a - pe - ris,

[Tenor 2]

Clavis david Cla -vis Da - vid, qui ce - los a - pe - ris,

19

bo - ne Ihe - su, su - cu - re mi - se - ris,

bo - ne Ihe - su, su - cu - re mi - se - ris,

34

qui tor - men - tis tor - quen - tur as - pe - ris,

qui tor - men - tis tor - quen - tur as - pe - ris,

49

e - duc e - os de do - mo car - se - ris.

e - duc e - os de do - mo car - se - ris.

## [Stanza 3]

Lex ju - sto - rum, nor - ma cre - den - ci - um,  
Lex ju - sto - rum, nor - ma cre - den - ci - um,

19  
ve - ra sa - lus in te spe - ran - ci - um,  
ve - ra sa - lus in te spe - ran - ci - um,

35  
pro de - func - tis sit ti - bi stu - di - um  
pro de - func - tis sit ti - bi stu - di - um

54  
as - si - du - e o - ra - re fi - li - um.  
as - si - du - e o - ra - re <sup>1)</sup>fi - li - um.

1) Tenor 1, sbr. 63, text: "fidelium".



## [Stanza 4]

Ad te pi - a sus - pi - rant mor - tu - i,

Ad te pi - a sus - pi - rant mor - tu - i,

19 cu - pi - en - tes de pe - nis <sup>1)</sup>e - ru - i

cu - pi - en - tes de pe - nis e - ru - i

34 et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i

et ad - es - se tu - o con - spec - tu - i

49 et gau - di - is e - ter - nis per - fru - i.

et gau - di - is e - ter - nis per - fru - i.

1) *Superius 2*, sbr. 28, text: "infern".

## [Stanza 5]

O fons pa - tens qui cul - pas ab - lu - is,  
 O fons pa - tens qui cul - pas ab - lu - is,

19  
 ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is,  
 ma - num tu - am ex - ten - de mor - tu - is,

35  
 om - nes sa - nas et nu - lum res - pu - is,  
 om - nes sa - nas et nul - lum res - pu - is,

54  
 qui sub pe - nis lan - guent con - ti - nu - is.  
 qui sub pe - nis<sup>1)</sup> lan - guent con - ti - nu - is.

1) Tenor 1, sbr. 57: brevis.

## [Stanza 6]

In tre - men - do de - y ju - di - ci - o,

In tre - men - do de - i ju - di - ci - o,

19

quan - do fi - et stric - ta dis - cu - si - o,

quan - do fi - et stric - ta dis - cu - si - o,

34

tunc e - ti - am su - pli - ca fi - li - o,

tunc e - ti - am su - pli - ca fi - li - o,

49

ut e - is sit cum sanc - tis por - si - o.

ut e - is sit cum sanc - tis por - si - o.

## [Stanza 7]

Di - es il - la, di - e te - ri - bi - lis,  
 Di - es il - la, di - es te - ri - bi - lis,

19

di - es ma - la in - tol - le - ra - bi - lis,  
 di - es ma - la in - tol - le - ra - bi - lis,

35

sed tu, ma - ter, sem - per a - ma - bi - lis,  
 sed tu, ma - ter, sem - per a - ma - bi - lis,

54

fac sit no - bis ju - dex pla - ca - bi - lis.  
 fac sit no - bis ju - dex pla - ca - bi - lis.

## [Stanza 8]

Be - ne - dic - ta per tu - a me - ri - ta,

Be - ne - dic - ta per tu - a me - ri - ta,

19

te ro - ga - mus, mor - tu - os vi - si - ta

te ro - ga - mus, mor - tu - os vi - si - ta

34

et di - mi - tens e - o - rum de - bi - ta

et di - mi - tens e - o - rum de - bi - ta

49

in re - qui - em sit e - is se - mi - ta.

in re - qui - em sit e - is se - mi - ta.